

# gutunzuria

BILBOKO LETREN IX.  
NAZIOARTEKO JAIALDIA

IX FESTIVAL INTERNACIONAL  
DE LAS LETRAS DE BILBAO

IX BILBAO INTERNATIONAL  
LITERATURE FESTIVAL

## KRIMENA ETA DELITUA LITERATURAN PROGRAMA >> APIRILA

### ASTEARTEA 19

19:30 Inaugurazioa: Kukai Dantza ikuskizuna: 'Jarraitutasuna'  
Solasean: **Sergio González Llätzer Moixekin** ①  
21:00 Irakurlearen ordua: **Bilera Sergio Gonzálezekin** ②

### ASTEAZKENA 20

17:30 Zinemateka: **Missing (1982)** ③  
19:30 Solasean: **Dacia Maraini Cecilia Dreymüller-ekin** ①  
19:45 Zinemateka: **Syriana (2005)** ③  
21:00 Irakurlearen ordua: **Bilera Dacia Marainirekin** ②

### OSTEGUNA 21

17:30 Zinemateka: **Syriana (2005)** ③  
19:30 Solasean: **Ernesto Mallo Lourdes Iglesiasekin** ①  
19:45 Zinemateka: **Missing (1982)** ③  
21:00 Irakurlearen ordua: **Bilera Ernesto Mallorekin** ②

### OSTIRALA 22 ⑥

12:00 Liburuaren aurkezpena eta sinatzea: **Wendy Guerra Bastida Aretoa**. Sarrera dohainik, gonbidapena izanez gero (jaso Infopuntuan), leku guztiak bete arte  
18:30 Loraldia 2016. Poeta Gorri Horiak!: **Itziar Ituño eta Juan Ramón Madariaga, Aresti, Otero, Celaya eta Figueraren poemak errezitatuko dituzte**  
19:30 Solasean: **Jon Alonso, Garbiñe Ubeda eta Jon Arretxe Katixa Agirrerekin** ①  
21:00 Irakurlearen ordua: **Bilera Jon Alonso, Garbiñe Ubeda eta Jon Arretxekin** ②  
22:00 Errezitaldi-kontzertua: **Ruper Ordorika: Izkiriaturik aurkitu ditudanak** ④

### LARUNBATA 23 ⑥

18:00 Mahai-ingurua: gatazka-aldeetako kazetariak: **Ramón Lobo, Masood Khalili, Ángela Rodicio eta Enric González** ①  
19:30 Solasean: **Ricardo Menéndez Salmón Ramón Reboirasekin** ①  
21:00 Irakurlearen ordua: **Bilera Ramón Lobo, Masood Khalili, Ángela Rodicio, Enric Gonzalez eta Ricardo Menéndez Salmónek** ②  
22:00 Ikuskizuna: **Stockholmeko Sindromea** ④

### IGANDEA 24

19:30 Solasean: **Rodrigo Rey Rosa Juan Cruzekin** ①  
21:00 Irakurlearen ordua: **Bilera Rodrigo Rey Rosarekin** ②

① Auditoriuma. -1. solairua 3€ / 2€

② Erakusketa Aretoko Ataurrea -2. solairua. Hitzaldira joaten diren laguntzat bakarrik

③ 4,5€ / 3,5€: Sarrerak: Golem Alhóndiga Zinemako txarteldegian eta [www.golem.es](http://www.golem.es) helbidean

④ 12€ / 10€

⑤ 5€ / 3€: Infopuntuan baizik ez dago salgai (informazioko gunean)

⑥ Apirilaren 22 eta 23ko jardueren egun osoko txartelak: 16€ / 12€ / txartela ④

Liburuaren Nazioarteko Eguna

Aldaketak egon daitezke programazioan. Kontsultatu informazio osoa hemen: [www.azkunazentroa.com](http://www.azkunazentroa.com)

## CRIMEN Y DELITO EN LA LITERATURA PROGRAMA >> ABRIL

### MARTES 19

19:30h Inauguración: Espectáculo Kukai: 'Jarraitutasuna'  
En conversación: **Sergio González con Llätzer Moix** ①  
21:00h La hora del lector: Encuentro con Sergio González ②

### MIÉRCOLES 20

17:30h Zinemateka: **Missing (1982)** ③  
19:30h En conversación: **Dacia Maraini con Cecilia Dreymüller** ①  
19:45h Zinemateka: **Syriana (2005)** ③  
21:00h La hora del lector: Encuentro con Dacia Maraini ②

### JUEVES 21

17:30h Zinemateka: **Syriana (2005)** ③  
19:30h En conversación: **Ernesto Mallo con Lourdes Iglesias** ①  
19:45h Zinemateka: **Missing (1982)** ③  
21:00h La hora del lector: Encuentro con Ernesto Mallo ②

### VIERNES 22 ⑥

12:00h Presentación y firma de libros: **Wendy Guerra Sala Bastida**. Entrada libre con invitación (recoger en Infopuntua) hasta completar aforo  
18:30h Loraldia 2016. Poeta Gorri Horiak!: **Itziar Ituño y Juan Ramón Madariaga** recitarán poemas de Aresti, Otero, Celaya y Figuera ⑤  
19:30h En conversación: **Jon Alonso, Garbiñe Ubeda y Jon Arretxe con Katixa Agirre** ①  
21:00h La hora del lector: Encuentro con Jon Alonso, Garbiñe Ubeda y Jon Arretxe ②  
22:00h Concierto recital: **Ruper Ordorika: Izkiriaturik aurkitu ditudanak** ④

### SÁBADO 23 ⑥

18:00h Mesa redonda: periodistas en zonas de conflicto: **Ramón Lobo, Masood Khalili, Ángela Rodicio y Enric González** ①  
19:30h En conversación: **Ricardo Menéndez Salmón con Ramón Reboiras** ①  
21:00h La hora del lector: Encuentro con Ramón Lobo, Masood Khalili, Ángela Rodicio, Enric González y Ricardo Menéndez Salmón ②  
22:00h Espectáculo: **Síndrome de Estocolmo** ④

### DOMINGO 24

19:30h En conversación: **Rodrigo Rey Rosa con Juan Cruz** ①  
21:00h La hora del lector: Encuentro con Rodrigo Rey Rosa ②

① Auditorio. Planta -1. 3€ / 2€

② Vestibulo de la Sala de Exposiciones. Planta -2. Entrada sólo para las personas que asistan a la conferencia

③ 4,5€ / 3,5€: Entradas: Taquillas de Cines Golem Alhóndiga y en [www.golem.es](http://www.golem.es)

④ 12€ / 10€

⑤ 5€ / 3€: Solo a la venta en Infopuntua (punto de información)

⑥ Bonos de día completo para las actividades de los días 22 y 23 de abril: 16€ / 12€ / bono

Día Internacional del Libro

Programación sujeta a posibles cambios. Consulta toda la información en [www.azkunazentroa.com](http://www.azkunazentroa.com)

## CRIME AND FELONY IN LITERATURE PROGRAMME >> APRIL

### TUESDAY 19

7:30pm Opening: Show by Kukai Dantza 'Jarraitutasuna'  
In conversation: **Sergio González with Llätzer Moix** ①  
9:00pm The time of the reader: Meeting with Sergio González ②

### WEDNESDAY 20

5:30pm Zinemateka: **Missing (1982)** ③  
7:30pm In conversation: **Dacia Maraini with Cecilia Dreymüller** ①  
7:45pm Zinemateka: **Syriana (2005)** ③  
9:00pm The time of the reader: Meeting with Dacia Maraini ②

### THURSDAY 21

5:30pm Zinemateka: **Syriana (2005)** ③  
7:30pm In conversation: **Ernesto Mallo with Lourdes Iglesias** ①  
7:45pm Zinemateka: **Missing (1982)** ③  
9:00pm The time of the reader: Meeting with Ernesto Mallo ②

### FRIDAY 22 ⑥

12:00am Presentation and book signing: **Wendy Guerra Bastida Hall**. Free entry with invitation (collect from Infopuntua) until the venue is full  
6:30pm Loraldia 2016. Poeta Gorri Horiak!: **Itziar Ituño and Juan Ramón Madariaga** will recite poems by Aresti, Otero, Celaya and Figuera ⑤  
7:30pm In conversation: **Jon Alonso, Garbiñe Ubeda and Jon Arretxe with Katixa Agirre** ①  
9:00pm The time of the reader: Meeting with Jon Alonso, Garbiñe Ubeda and Jon Arretxe ②  
10:00pm Concert/recital: **Ruper Ordorika: Izkiriaturik aurkitu ditudanak** ④

### SATURDAY 23 ⑥

6:00pm Round table: journalists in conflict zones: **Ramón Lobo, Masood Khalili, Ángela Rodicio and Enric González** ①  
7:30pm In conversation: **Ricardo Menéndez Salmón with Ramón Reboiras** ①  
9:00pm The time of the reader: Meeting with Ramón Lobo, Masood Khalili, Ángela Rodicio, Enric González and Ricardo Menéndez Salmón ②  
10:00pm Show: **Stockholm Syndrome** ④

### SUNDAY 24

7:30pm In conversation: **Rodrigo Rey Rosa with Juan Cruz** ①  
9:00pm The time of the reader: Meeting with Rodrigo Rey Rosa ②

① Auditorium. Floor -1. 3€ / 2€

② Lobby of the Exhibition Hall. Floor -2. Entry only for those who attend the conference

③ 4,5€ / 3,5€: Tickets: Ticket offices of Cines Golem Alhóndiga and in [www.golem.es](http://www.golem.es)

④ 12€ / 10€

⑤ 5€ / 3€: Only on sale at infopuntua (information point)

⑥ Full day passes can be purchased for the activities on April 22 and 23: 16€ / 12€ / pass

World Book Day

Programme subject to possible changes. All information can be found at [www.azkunazentroa.com](http://www.azkunazentroa.com)

## SARRERAK SALGAI INFOPUNTUAN (INFORMAZIO GUNEA) ETA [WWW.AZKUNAZENTROA.COM](http://WWW.AZKUNAZENTROA.COM)

ENTRADAS A LA VENTA EN INFOPUNTUA (PUNTO DE INFORMACIÓN)  
Y EN [WWW.AZKUNAZENTROA.COM](http://WWW.AZKUNAZENTROA.COM)

TICKETS ON SALE AT INFOPUNTUA (INFORMATION POINT)  
AND ON [WWW.AZKUNAZENTROA.COM](http://WWW.AZKUNAZENTROA.COM)



BABESLE NAGUSIA  
PATROCINADOR PRINCIPAL  
MAIN SPONSOR

bbk=

KOLABORATZAILEAK  
COLABORADORES  
SUPPORTERS

BIZKAIA  
Asociación de Libreros  
Libros Sabichien-Ekintza



ENTERBIO  
Tu mercado on line



metro  
bilbao ALSA

KOMUNIKAZIO LANKIDEAK  
MEDIOS COLABORADORES  
COLLABORATING MEDIA

EL CORREO



MEDIATEKA  
BBK

Az  
Azkuna Zentroa

AlhóndigaBilbao

[www.azkunazentroa.com](http://www.azkunazentroa.com)